

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Российской Федерации
и Правительством Республики Армения об условиях пребывания,
привилегиях и иммунитетах российско-армянского
центра гуманитарного реагирования

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Армения, в дальнейшем именуемые Сторонами,

руководствуясь Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Армения о сотрудничестве в области предупреждения промышленных аварий, стихийных бедствий и ликвидации их последствий от 17 августа 1994 г. и Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Армения о создании российско-армянского центра гуманитарного реагирования от 19 мая 2015 г.,

действуя в соответствии с общепризнанными принципами и нормами международного права,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Определения

Для целей настоящего Соглашения используемые понятия означают следующее:

«Центр» – российско-армянский центр гуманитарного реагирования, образованный на территории Республики Армения в соответствии с Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Армения о создании российско-армянского центра гуманитарного реагирования от 19 мая 2015 г.;

«компетентные органы» – органы государственной власти, органы территориальной автономии, органы местного самоуправления, организации и учреждения Республики Армения;

«деятельность Центра» – осуществление Центром задач, возложенных на него в соответствии с Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Армения о создании российско-армянского центра гуманитарного реагирования от 19 мая 2015 г.;

«помещения Центра» – используемые для целей Центра здания, строения, земельные участки, на которых они находятся, а также расположенные на удалении от Центра объекты, определённые отдельными договорённостями Сторон;

«постоянный российский персонал Центра» – граждане Российской Федерации, являющиеся штатными сотрудниками Центра, исполняющие обязанности на постоянной основе;

«временный российский персонал Центра» – граждане Российской Федерации, привлекаемые для выполнения задач на временной основе – специалисты отряда разминирования, авиационных, аварийно-спасательных и других подразделений Центра;

«имущество» – движимое и недвижимое имущество Центра, включая принадлежащие ему или находящиеся в его владении и пользовании (управлении) денежные средства и документы, а также результаты интеллектуальной деятельности, созданные или приобретенные Центром за время его деятельности;

«архивы» – отчеты, официальная корреспонденция и иные документы на любом носителе, принадлежащие Центру и находящиеся в Центре;

«официальная корреспонденция» – надлежащим образом оформленная корреспонденция, относящаяся к деятельности Центра, независимо от форм исполнения и физических носителей информации.

Статья 2

Неприкосновенность помещений и имущества Центра

Помещения и имущество Центра неприкосновенны и пользуются иммунитетом от обыска, реквизиции, ареста и любых исполнительных действий.

Архивы и документы Центра являются неприкосновенными. Официальная корреспонденция Центра неприкосновенна, она не подлежит ни вскрытию, ни задержанию.

Центр и Министерство по чрезвычайным ситуациям Республики Армения устанавливают порядок доступа в помещения Центра и действий сил и средств компетентных органов Республики Армения в случае стихийного бедствия, техногенной катастрофы, пожара, других чрезвычайных ситуаций и происшествий. Министерство по чрезвычайным ситуациям Республики Армения информирует об установленном порядке другие компетентные органы Республики Армения.

Неприкосновенность помещений Центра не дает Центру права использовать их в целях, несовместимых с деятельностью Центра и наносящих ущерб безопасности Республики Армения, интересам ее граждан и организаций.

Статья 3

Безопасность помещений Центра

Правительство Республики Армения и компетентные органы Республики Армения принимают все надлежащие меры с тем, чтобы обеспечить безопасность, нормальные условия для работы и недопущения нарушений правопорядка в помещениях Центра.

Статья 4

Обслуживание помещений Центра

Правительство Республики Армения и компетентные органы Республики Армения предпринимают необходимые меры для надлежащего обеспечения и обслуживания помещений Центра.

Центр со своей стороны оказывает содействие компетентным органам и организациям Республики Армения при проведении профилактических осмотров, ремонта и иных работ на инженерных коммуникациях и сооружениях, связанных с обслуживанием помещений Центра.

Статья 5

Связь

Центр при осуществлении своей деятельности пользуется режимом не менее благоприятным, чем режим, который предоставляется Правительством Республики Армения дипломатическим представительствам иностранных государств при установке и

эксплуатации оборудования, касающегося почтовой, телеграфной, телетайпной, факсимильной, телефонной и других видов связи, а также в отношении тарифов на использование соответствующих услуг.

Центр имеет право устанавливать и эксплуатировать в помещениях Центра, а также в районах выполнения задач на территории Республики Армения радиоаппаратуру и иные средства дальней связи по согласованию с компетентными органами Республики Армения.

Статья 6

Проведение собраний

Центр имеет право проводить в помещениях Центра и в других согласованных с компетентными органами Республики Армения местах конференции, семинары, курсы и другие мероприятия, в том числе с приглашением представителей третьих государств, международных и иных организаций.

Статья 7

Освобождение Центра от таможенных сборов, пошлин и досмотра

Центр освобождается от уплаты всех видов таможенных пошлин, налогов и связанных с этим сборов и платежей при ввозе или вывозе товаров, предназначенных для обеспечения деятельности Центра.

Ввозимые (вывозимые) Центром на территорию Республики Армения товары освобождаются от досмотра, если нет серьезных оснований предполагать, что ввоз или вывоз таких товаров запрещен законом или регулируется карантинными правилами Республики

Армения. В таких случаях досмотр производится только в присутствии директора Центра или уполномоченного им лица.

Статья 8

Освобождение Центра от налогов

Центр и его имущество освобождаются от всех налогов, сборов и пошлин, взимаемых на территории Республики Армения.

Центр освобождается от уплаты налога на добавленную стоимость и акцизов на товары и услуги, предназначенные для деятельности Центра.

Центр оплачивает коммунальные и другие виды услуг по установленным в Республике Армения тарифам.

Статья 9

Финансовые вопросы

На территории Республики Армения Центр имеет право:

получать в законном порядке любую валюту, владеть, пользоваться и распоряжаться ею;

иметь счета в любом банке и в любой валюте и распоряжаться ими;

получать в законном порядке средства для создания всякого рода фондов и распоряжаться ими;

переводить в законном порядке свои фонды и валюту из одной страны в другую или в пределах Республики Армения.

Статья 10

Социальное обеспечение

Представители постоянного и временного российского персонала Центра и члены их семей освобождаются от всех видов налогов, в том числе взносов по какой-либо системе социального страхования, действующих в Республике Армения.

Статья 11

Привилегии и иммунитеты представителей российского персонала Центра

Представители постоянного и временного российского персонала Центра и члены их семей в период нахождения на территории Республики Армения пользуются следующими привилегиями и иммунитетами:

неприкосновенность личности, которая подразумевает иммунитет от ареста и задержания в какой бы то ни было форме, а также всякого рода судебного вмешательства в отношении всего сказанного, написанного и совершенного в качестве должностного лица Центра;

неприкосновенность жилища, находящегося в нем имущества, а также личного автотранспорта в равной степени, как и в отношении Центра и его имущества;

освобождением от ограничений по иммиграции;

освобождением от таможенных платежей на ввозимые (вывозимые) на территорию Республики Армения товары, предназначенные для личного пользования, при условии, что такие товары перемещаются через таможенную границу с соблюдением порядка, установленного в Республике Армения.

Представители постоянного и временного российского персонала Центра и члены их семей также пользуются в отношении себя всеми другими привилегиями и иммунитетами, которые предоставляются в Республике Армения административно-техническому персоналу Посольства Российской Федерации в Республике Армения в соответствии с Венской конвенцией о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 г.

Иммунитет представителей российского персонала Центра от юрисдикции Республики Армения не освобождает их от юрисдикции Российской Федерации.

Статья 12

Срок действия привилегий и иммунитетов представителей российского персонала Центра

Представители постоянного и временного российского персонала Центра и члены их семей при въезде в Республику Армения пользуются привилегиями и (или) иммунитетами со времени пересечения государственной границы.

Действие привилегий и (или) иммунитетов прекращаются со времени пересечения государственной границы Республики Армения при выезде с территории страны либо прекращении деятельности представителя российского персонала в качестве должностного лица Центра.

Статья 13

Удостоверение личности

Представителям постоянного и временного российского персонала Центра и членам их семей выдаются соответствующие удостоверения, устанавливающие их личность, а также подтверждающие принадлежность к числу лиц, пользующихся привилегиями и иммунитетами на основании настоящего Соглашения.

Центр по истечении срока службы представителей постоянного и временного российского персонала Центра и срока пребывания членов их семей обеспечивает возвращение таких удостоверений в компетентный орган Республики Армения, их выдавший.

Статья 14

Право беспрепятственного передвижения по территории Республики Армения представителей российского персонала Центра

Представители постоянного и временного российского персонала Центра и члены их семей имеют право свободного и беспрепятственного передвижения по территории Республики Армения, за исключением объектов и зон, для посещения которых в соответствии с законодательством Республики Армения требуется специальное разрешение.

Статья 15

Содействие в обеспечении деятельности представителей российского персонала

Компетентные органы Республики Армения оказывают необходимое содействие Центру в подборе и найме жилья для представителей постоянного и временного российского персонала и членов их семей, в их медицинском обслуживании и в решении других социально-бытовых вопросов.

Статья 16

Государственные флаги Российской Федерации и Республики Армения

Центр имеет право вывешивать на своих объектах государственные флаги Российской Федерации и Республики Армения, а также флаги Министерства Российской Федерации по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий и Министерства по чрезвычайным ситуациям Республики Армения.

Статья 17

Форма одежды персонала Центра

Центр имеет право иметь собственную форму одежды персонала Центра.

Статья 18

Символика Центра и ее использование

Центр может иметь собственную эмблему, другую символику и наносить (изображать) их на объекты Центра, автомобильный транспорт, специальную технику, сувенирные и иные предметы и на форму одежды персонала Центра.

Статья 19

Порядок регистрации транспортных средств

Ввозимый на территорию Республики Армения автотранспорт, специальная техника для нужд Центра регистрируются компетентными органами Республики Армения с присвоением регистрационных номеров.

Автомобилям, обслуживающим Дирекцию Центра, присваиваются дипломатические номера соответствующей серии.

Статья 20

Уведомления

Центр направляет в соответствующие компетентные органы Республики Армения:

информацию о номерах телефонов, факсов, электронных адресах, банковских реквизитах и другую информацию, принятую в Республике Армения для распространения в отношении вновь образованного юридического лица;

списки представителей российского персонала Центра с указанием сроков их назначения на должность;

списки членов семей представителей постоянного и временного российского персонала Центра с указанием сроков их прибытия;

адреса мест проживания представителей российского персонала Центра и членов их семей, пользующихся неприкосновенностью в соответствии с настоящим Соглашением.

Статья 21

Действие иных международных договоров

Ничто в настоящем Соглашении не может быть истолковано как ущемление прав, привилегий, иммунитетов и льгот, предоставленных Сторонам настоящего Соглашения в соответствии с другими международными договорами, участниками которых являются Российская Федерация и Республика Армения.

Статья 22

Пределы международно-правовой ответственности Республики Армения

Республика Армения вследствие размещения Центра на своей территории не несет международной ответственности за действия и бездействие Центра или его должностных лиц, действующих или воздерживающихся от действий в пределах своих обязанностей, кроме той ответственности, которую Республика Армения несет как государство – участник Центра.

Статья 23

Обязательства Центра по уважению и соблюдению законодательства Республики Армения

Без ущерба для привилегий и иммунитетов, предоставляемых в соответствии с настоящим Соглашением, Центр и все лица, пользующиеся такими привилегиями и иммунитетами, обязаны уважать законодательство и национальные традиции Республики Армения. Они обязаны также не вмешиваться во внутренние дела Республики Армения.

Статья 24

Разрешение споров

Спорные вопросы между Сторонами, связанные с толкованием и применением настоящего Соглашения, разрешаются путем проведения переговоров между Сторонами.

Статья 25

Действие Соглашения

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение действует в течение срока действия Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Армения о создании российско-армянского центра гуманитарного реагирования от 19 мая 2015 г.

В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут вноситься изменения, которые оформляются отдельными протоколами, вступающими в силу в порядке, предусмотренном настоящей статьей.

Совершено в г. ЕРЕВАНЕ «18» МАРТА 2016 г. в двух экземплярах, каждый на русском и армянском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации



За Правительство
Республики Армения

